

Donné à Bruxelles, le 23 février 1954.

Gegeven te Brussel, de 23 Februari 1954.

BAUDOUIN,

Par le Roi :
Le Ministre des Colonies,

Van Koningswege :
De Minister van Koloniën,

A. DEQUAE.

Arrêté royal du 25 février 1954. — Création de la Direction générale : Instruction publique et Cultes.

Koninklijk besluit van 25 Februari 1954. — Oprichting van de Algemene Directie. — Openbaar Onderwijs en Erediensten.

BAUDOUIN,
ROI DES BELGES,

BOUDEWIJN,
KONING DER BELGEN,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Vu la loi du 18 octobre 1908 sur le Gouvernement du Congo Belge, notamment l'article 8 ;

Gelet op de wet van 18 October 1908 op het Gouvernement van Belgisch-Kongo, inzonderheid op artikel 8 ;

Vu l'arrêté du Régent du 1^{er} juillet 1947 sur l'organisation administrative de la Colonie, modifié par les arrêtés du Régent des 6 août 1948 et 3 décembre 1949 et par les arrêtés royaux des 6 mars, 13 juillet, 6 août et 9 novembre 1951, par ceux des 12 mai, 10 juin, 11 juillet et 29 novembre 1952, par ceux des 28 avril, 7 mai, 16 juin, 24 septembre et 30 décembre 1953 et par celui du 9 février 1954 ;

Gelet op het besluit van de Regent van 1 Juli 1947 op de bestuursinrichting van de Kolonie, gewijzigd door de Regentsbesluiten van 6 Augustus 1948 en 3 December 1949 en door de koninklijke besluiten van 6 Maart, 13 Juli, 6 Augustus en 9 November 1951, door deze van 12 Mei, 10 Juni, 11 Juli en 29 November 1952, door deze van 28 April, 7 Mei, 16 Juni, 24 September en 30 December 1953, en door dat van 9 Februari 1954 ;

Sur la proposition de Notre Ministre des Colonies,

Op de voordracht van Onze Minister van Koloniën,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN Wij :

ARTICLE 1^{er}.

ARTIKEL I.

L'article 14 de l'arrêté du Régent du 1^{er} juillet 1947 est remplacé par la disposition suivante :

Artikel 14 van het besluit van de Regent van 1 Juli 1947 wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Le Gouverneur Général dispose
» d'un corps de fonctionnaires supé-
» rieurs pour l'examen des affaires
» et le contrôle de l'administration
» des Provinces.

» Ces fonctionnaires sont préposés
» aux services suivants :

- » Cabinet du Gouverneur Général;
- » Administration de la Sûreté;
- » Secrétariat Général;
- » Première Direction Générale :
- » Affaires politiques, administra-
» tives et judiciaires;
- » Deuxième Direction Générale :
- » Affaires indigènes et sociales;
- » Troisième Direction Générale :
- » Budget, Finances et Douanes;
- » Quatrième Direction Générale :
- » Affaires Economiques, Terres,
» Mines et Géologie;
- » Cinquième Direction Générale :
- » Agriculture, Colonisation et Ser-
» vice Vétérinaire;
- » Sixième Direction Générale :
- » Travaux Publics et Communica-
» tions;
- » Septième Direction Générale :
- » Services médicaux;
- » Huitième Direction Générale :
- » Instruction publique et Cultes;

» Le Gouverneur Général détermi-
» ne les attributions des Services pré-
» vus ci-dessus ».

ART. 2.

L'article 38 de l'arrêté du Régent
du 1^{er} juillet 1947 est remplacé par la
disposition suivante :

« L'organisation générale des Ser-
» vices et le Cadre Organique sont
» fixés conformément aux tableaux
» A, B et 1 à VIII annexes du présent
» arrêté ».

ART. 3.

Au tableau A, 1, Gouvernement
Général, les mots :

« Voor het onderzoek der zaken en
» het toezicht over het bestuur der
» provinciën beschikt de Gouverneur-
» Generaal over een corps hogere
» ambtenaren.

» Deze ambtenaren zijn belast met
» de volgende diensten :

- » Kabinet van de Gouverneur-
» Generaal;
- » Bestuur der Veiligheid;
- » Algemeen Secretariaat;
- » Eerste Algemene Directie :
- » Politieke, administratieve en ge-
» rechtelijke zaken;
- » Tweede Algemene Directie :
- » Inlandse en sociale zaken;
- » Derde Algemene Directie :
- » Begroting, Financiën en Doua-
» nen;
- » Vierde Algemene Directie :
- » Economische Zaken, gronden,
» mijnen en aardkunde;
- » Vijfde Algemene Directie :
- » Landbouw, Kolonisatie en Vee-
» artsendienst;
- » Zesde Algemene Directie :
- » Openbare Werken en Verkeers-
» wezen;
- » Zevende Algemene Directie :
- » Geneeskundige Diensten;
- » Achtste Algemene Directie :
- » Openbaar onderwijs en Erediens-
» ten;

» De Gouverneur-Generaal bepaalt
» de bevoegdheden van de hierboven-
» vermelde diensten ».

ART. 2.

Artikel 38 van het besluit van de
Regent van 1 Juli 1947 wordt door de
volgende bepaling vervangen :

« De algemene inrichting van de
» Diensten en het Organieke kader
» worden bepaald overeenkomstig de
» bij dit besluit gevoegde tabellen A,
» B en I tot VIII ».

ART. 3.

In tabel A, 1, Algemeen Gouverne-
ment, worden de woorden :

« Les Directeurs Généraux (pour
» mémoire voir tableaux I à VIII)
» sont remplacés par :

» Les Directeurs Généraux (pour
» mémoire voir tableaux I à IX). »

ART. 4.

Au tableau II le titre :

» 2^{me} Direction Générale — Affai-
» res Indigènes et Sociales — Cultes
» Enseignement »

est remplacé par le titre :

« 2^{me} Direction Générale — Affai-
» res Indigènes et Sociales ».

La 2^{me} Direction de la 2^{me} Direction
Générale — Gouvernement Général
est supprimé et la 3^{me} Direction de-
vient la 2^{me} Direction.

Le cadre « Enseignement — Pro-
vinces et Ruanda-Urundi » est aussi
supprimé.

ART. 5.

Le tableau VIII « Institut Géogra-
phique du Congo Belge » devient le
tableau IX.

ART. 6.

Il est créé une Direction Générale
intitulée : « 8^{me} Direction Générale,
Instruction publique et Cultes ».

Le cadre organique de cette Direc-
tion Générale forme le tableau VIII
annexé au présent arrêté.

ART. 7.

Le présent arrêté sort ses effets le
1^{er} janvier 1954.

Donné à Bruxelles, le 25 février
1954.

« De Directeurs-Generaal (voor
» memorie zie tabellen I tot VIII)
» vervangen door :

» De Directeurs-Generaal (voor
» memorie zie tabellen I tot IX) ».

ART. 4.

In tabel II wordt het opschrift :

« 2^o Algemene Directie — Inlandse
» en Maatschappelijke Zaken — Ere-
» diensten — Onderwijs »

vervangen door het opschrift :

« 2^o Algemene Directie — Inlandse
» en Maatschappelijke Zaken ».

De 2^o Directie van de 2^o Algemene
Directie — Algemeen Gouvernement
wordt afgeschaft en de 3^o Directie
wordt de 2^o Directie.

Het kader « Onderwijs — Provin-
ciën en Ruanda-Urundi » wordt eve-
neens afgeschaft.

ART. 5.

De tabel VIII « Aardrijkskundig
Instituut van Belgisch-Kongo » wordt
tabel IX.

ART. 6.

Er wordt een Algemene Directie
opgericht, die genoemd wordt : « 8^o
Algemene Directie, Openbaar Onder-
wijs en Erediensten ».

Het Organieke kader van deze Al-
gemene Directie vormt de tabel VIII
die bij het tegenwoordig besluit is
gevoegd.

ART. 7.

Dit besluit heeft uitwerking met
ingang van 1 Januari 1954.

Gegeven te Brussel, de 25 Februari
1954.

BAUDOUIN,

Par le Roi :

Le Ministre des Colonies,

Van Koningswege :

De Minister van Koloniën,

A. DEQUAE.